



MINISTÈRE  
DE L'INTÉRIEUR

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

طرح ملی پذیرش متقاضیان پناهندگی و ادغام پناهندگان

# هدایت منطقه ای متقاضیان پناهندگی



**OFII**  
OFFICE FRANÇAIS DE L'IMMIGRATION  
ET DE L'INTÉGRATION

## ← هدایت منطقه ای چیست؟

● هدایت یا جهت دهی منطقه ای یک **پیشنهاد** **اسکان** است که زمانی به شما ارائه می شود که منطقه ای (استان) که شما در آن قرار دارید، قادر به پذیرش و اسکان شما نیست.  
بنابر این، شما می توانید از یک **مراقبت** در یک **منطقه دیگر فرانسه**، برای تمام مدت پروسه درخواست پناهندگی تان بهره مند شوید.

## ← آیا من مشمول این برنامه می شوم؟

● شما **متقاضی پناهندگی** هستید؟ محل اسکان به صورت ثابت ندارید؟  
اگر شما **شخص تنها** و یا در **خانواده هستید**، بدون در نظر داشت **سن** و یا **ملیت تان**، می توانید از هدایت برای **اسکان در منطقه** بهره مند شوید.

● شما **مشکلات صحتی** دارید؟ در تمام فرانسه، مراکز طبی، شفاخانه ها و مراکز تخصصی می توانند شما را تحت مراقبت بگیرند.  
اگر در هر صورت، شما فکر می کنید که واجد شرایط هدایت منطقه ای و انتقال به یک منطقه دیگر برای اسکان نیستید، اداره اوفی از شما **سند موجه** تقاضا خواهد کرد.



## ← چگونه می توان از برنامه هدایت منطقه ای بهره مند شد؟



● همه چیز در جریان **مصاحبه تان با اوفی** در گیشه یونیک متقاضیان پناهندگی (GUDA) انجام می شود. در صورتی که شما جایی برای اسکان نداشته باشید، مامور اداره اوفی می تواند به شما **هدایت برای اسکان در یک منطقه** فرانسه را پیشنهاد نماید. به این ترتیب، اداره اوفی **منطقه پذیرش** (منطقه ای که در آن به شما اسکان داده می شود)، و **آدرس مرکز پذیرش** که شما باید آنجا بروید را به شما خواهد داد. اداره اوفی همچنان به شما **تکست ترانسپورت** خواهد داد تا بتوانید در مهلت 5 روز به منطقه و مرکز پذیرش مورد نظر بروید.



● شما می توانید پیشنهاد هدایت منطقه ای را رد کنید. در صورت رد این پیشنهاد، اداره اوفی به شما هیچ پیشنهاد اسکان دیگری نخواهد داد و شما کمک هزینه پولی برای متقاضی پناهندگی را نیز دریافت نخواهید کرد.



## ← در منطقه پذیرش، من از چه مراقبتی مستفید خواهم شد؟

زمانی که شما به مرکز پذیرش موقت می رسید، از داشتن یک **محل اسکان**، و یک همراهی و **پشتیبانی اجتماعی و اداری** برای مدت یک ماه بهره مند خواهید شد.

در این مدت، شما به یک **مرکز اسکان** در همین منطقه هدایت خواهید شد، یعنی در مرکز پذیرش متقاضیان پناهندگی و یا در مرکز اسکان اضطراری برای متقاضیان پناهندگی، تا پایان طی مراحل پروسه پناهندگی تان (توسط افپرا و یا محکمه سیه ان د آ) اسکان داده خواهید شد.

**آدرس پستی** تان نیز در همین **منطقه پذیرش** و در مرکز اسکان تان داده می شود. اگر به مرکز اسکان مورد نظر نروید، آدرس پستی تان در نهاد پذیرش اولیه مربوط شهرستان (دپارتمان) که از شما پذیرش می شود، خواهد بود.



در چارچوب هدایت منطقه ای، شما مکلف خواهید بود که برای تمام مدت طی مراحل پروسه پناهندگی تان در **همین منطقه بمانید**، در غیر این صورت، شما حقوق تان در چارچوب شرایط مادی پذیرش اوفی را از دست می دهید. به استثنای احضاریه های رفتن به افپرا و محکمه سیه ان د آ، رفت و آمد به مناطق دیگر منوط به **اجازه** قبلی خواهد بود.

برای هرگونه **سوال** در مورد هدایت منطقه ای، به شمول آدرس پستی برای انجام کارهای مربوط به درخواست پناهندگی تان، می توانید با **ریاست منطقه ای اداره اوفی در منطقه پذیرش** تان تماس بگیرید.